

IBM Db2 on Cloud

Ta opis storitve opisuje storitve v oblaku, ki jih IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko in njene pooblaščen uporabnike ter prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

IBM Cloud, IBM-ova platforma v oblaku z odprtimi standardi za izgradnjo, izvajanje in upravljanje aplikacij ter storitev, je tehnični predpogoj za storitev v oblaku. Novi uporabniki se lahko za dostop registrirajo prek spletnega obrazca za registracijo na naslovu: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

1. Storitve v oblaku

Ponudbe IBM Db2 on Cloud zagotavljajo bazo podatkov Db2, ki je optimizirana za spletno obdelavo transakcij (OLTP). Storitve vključuje bazo podatkov, ki shranjuje uporabniške podatke v strukturirani obliki zapisa. V konzoli storitve je mogoče dostopati do te baze podatkov in jo oblikovati glede na zahteve uporabnika. Konzola storitve uporabnikom omogoča ustvarjanje tabel, nalaganje podatkov v tabele in poizvedovanje po podatkih, ki jih je uporabnik naložil.

Ta opis storitev v oblaku vključuje naslednje IBM-ove storitve v oblaku:

1.1 Ponudbe za IBM Db2 on Cloud Fixed-Size

1.1.1 IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v redundantnih navideznih namenskih strežnikih z 8 GB RAM-a in 2 navideznima CPU-jema. Zagotavlja do 500 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.1.2 IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v redundantnih namenskih golih fizičnih strežnikih s 128 GB RAM-a in 12 jedri. Zagotavlja do 1.400 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov na polprevodniškem pogonu.

1.1.3 IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v redundantnih namenskih golih fizičnih strežnikih z 1 TB RAM-a in 48 jedri. Zagotavlja do 11 TB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.1.4 IBM Db2 on Cloud 2.8.500

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v namenskem strežniku z 8 GB RAM-a in 2 navideznima CPU-jema. Zagotavlja do 500 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.1.5 IBM Db2 on Cloud 12.128.1400

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v namenskih golih fizičnih strežnikih s 128 GB RAM-a in 12 jedri. Zagotavlja do 1.400 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov na polprevodniškem pogonu.

1.1.6 IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v namenskih golih fizičnih strežnikih z 1 TB RAM-a in 48 jedri. Zagotavlja do 11 TB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.2 Ponudbe za IBM Db2 on Cloud Flex

1.2.1 IBM Db2 on Cloud High Availability Flex

Paket "HA Flex Plan" je dvojniki osnovnega prilagodljivega paketa Flex za uporabo v konfiguraciji z visoko razpoložljivostjo. Vključuje eno bazo podatkov SQL na primerek storitve s 4 GB RAM-a, 1 jedrom in 2 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.2.2 IBM Db2 on Cloud High Availability RAM Flex

Paket "RAM Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt RAM-a na mesec nad količino RAM-a, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex Plan.

1.2.3 IBM Db2 on Cloud High Availability Storage Flex

Paket "Storage Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt prostora za shranjevanje na mesec nad količino prostora za shranjevanje, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex Plan.

1.2.4 IBM Db2 on Cloud Flex

"Osnovni prilagodljivi paket Flex" vključuje eno bazo podatkov SQL na primerek storitve s 4 GB RAM-a, 1 jedrom in 2 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.2.5 IBM Db2 on Cloud RAM Flex

Paket "RAM Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt RAM-a na mesec nad količino RAM-a, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex Plan.

1.2.6 IBM Db2 on Cloud Storage Flex

Paket "Storage Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt prostora za shranjevanje na mesec nad količino prostora za shranjevanje, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex Plan.

1.2.7 IBM Db2 on Cloud Unlimited IO Flex

Pri paketu "Unlimited IO Flex" se zaračunava za dogodke, uporabljene v skladu z osnovnim prilagodljivim paketom Flex in v skladu z izbirnimi paketi HA Flex Plan.

1.3 Ponudbe za IBM Db2 on Cloud BYOL

Ponudbe za Db2 on Cloud Bring Your Own License (BYOL) vključujejo enake konfiguracije kot zgornje ponudbe za Db2 on Cloud, s to razliko, da naročnik za uporabo storitev v oblaku uporabi lastne lokalne licence. Za več podrobnosti glejte razdelek 7.5, "Pogoji, ki veljajo za Db2 on Cloud BYOL".

1.3.1 IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v redundantnih namenskih golih fizičnih strežnikih z 8 GB RAM-a in 2 jedri. Zagotavlja do 500 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov na polprevodniškem pogonu.

1.3.2 IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v redundantnih namenskih golih fizičnih strežnikih s 128 GB RAM-a in 12 jedri. Zagotavlja do 1.400 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov na polprevodniškem pogonu.

1.3.3 IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 4800.1000.10000

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v redundantnih namenskih golih fizičnih strežnikih z 1 TB RAM-a in 48 jedri. Zagotavlja do 11 TB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.3.4 IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v namenskem golem fizičnem strežniku z 8 GB RAM-a in 2 jedri. Zagotavlja do 500 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov na polprevodniškem pogonu.

1.3.5 IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v namenskih golih fizičnih strežnikih s 128 GB RAM-a in 12 jedri. Zagotavlja do 1.400 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov na polprevodniškem pogonu.

1.3.6 IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000

Ena baza podatkov SQL za vsak primerek storitve v namenskih golih fizičnih strežnikih z 1 TB RAM-a in 48 jedri. Zagotavlja do 11 TB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.3.7 IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex

"Paket BYOL HA Flex Plan" je dvojniki osnovnega prilagodljivega paketa BYOL Flex Plan za uporabo v konfiguraciji z visoko razpoložljivostjo. Vključuje eno bazo podatkov SQL na primerek storitve s 4 GB RAM-a, 1 jedrom in 2 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.3.8 IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability RAM Flex

Paket "BYOL RAM Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt RAM-a na mesec nad količino RAM-a, vključeno v osnovni prilagodljivi paket BYOL Flex Plan.

1.3.9 IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Storage Flex

Paket "BYOL Storage Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt prostora za shranjevanje na mesec nad količino prostora za shranjevanje, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex.

1.3.10 IBM Db2 on Cloud BYOL Flex Plan

"Osnovni prilagodljivi paket BYOL Flex Plan" vključuje eno bazo podatkov SQL na primerek storitve s 4 GB RAM-a, 1 jedrom in 2 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov.

1.3.11 IBM Db2 on Cloud BYOL RAM Flex

Paket "BYOL RAM Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt RAM-a na mesec nad količino RAM-a, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex.

1.3.12 IBM Db2 on Cloud BYOL Storage Flex

Paket "BYOL Storage Flex" zagotavlja en dodatni gigabajt prostora za shranjevanje na mesec nad količino prostora za shranjevanje, vključeno v osnovni prilagodljivi paket Flex.

1.3.13 IBM Db2 on Cloud BYOL Unlimited IO Flex

Pri paketu "BYOL Unlimited IO Flex" se zaračunava za dogodke, uporabljene v skladu z osnovnim prilagodljivim paketom Flex in v skladu z izbirnimi paketi HA Flex Plan.

1.4 IBM Db2 on Cloud HDMP Flex

Paket IBM Db2 on Cloud HDMP Flex se uporablja samo za naročnike, ki so kupili naročnine na ponudbo IBM Hybrid Data Management Platform.

IBM DB2 on Cloud HDMP Flex zagotavlja eno bazo podatkov SQL na zasebnem navideznem strežniku. Za vsako pooblastilo za navidezno procesorsko jedro (VPC) strežnik vključuje eno (1) jedro in do 4GB RAM in 2000 GB prostora za shranjevanje podatkov in dnevnikov, kot ga dodeli naročnik.

Vrednosti za jedro, pomnilnik in/ali prostor za shranjevanje so odvisne od omejitev največje možne razširljivosti, opisanih na kataloški strani ali v drugih dokumentih storitve v oblaku.

1.5 Dodatne storitve

1.5.1 IBM Db2 on Cloud Geo-Replicated Disaster Node

En dodaten navidezen ali gol strežnik z istimi specifikacijami kot pri osnovni ponudbi IBM Db2 on Cloud za namene samodejnega preklopa. Uporabiti ga je mogoče s katerokoli ponudbo, navedeno v razdelku 1.1 "Ponudbe za IBM Db2 on Cloud Fixed-Size" ali razdelku 1.2 "Ponudbe za IBM Db2 on Cloud Flex" ali razdelku 1.3 "Ponudbe za IBM Db2 on Cloud BYOL".

1.6 Oddaljene storitve

1.6.1 IBM Db2 on Cloud Jump Start

Zagotavlja do 50 ur oddaljenega svetovanja pri začetku uporabe, vključno s (1) pomočjo s primeri uporabe, (2) svetovanjem za najboljše prakse za poročila, nadzorne plošče in druga orodja sistema, (3) vodeno pomočjo in svetovanjem za pripravo, izvedbo in potrjevanje za začetno nalaganje podatkov ter (4) drugimi skrbniškimi in konfiguracijskimi tematikami (skupaj "Začetek uporabe"). Storitve je mogoče kupiti na podlagi sodelovanja in potečejo 90 dni od dneva nakupa pooblastila za to oddaljeno storitev ali dneva, ko IBM naročnika obvesti, da je dostop do storitev v oblaku na voljo, kar je pozneje, ne glede na to, ali so bile vse ure porabljene.

1.6.2 IBM Db2 on Cloud Accelerator

Zagotavlja do 50 ur oddaljenega svetovanja pri začetku uporabe ali druge dejavnosti, ki so bile določene ob nakupu v enem ali več sporazumnih transakcijskih dokumentih. Storitve je mogoče kupiti na podlagi sodelovanja in potečejo 12 mesecev od dneva nakupa pooblastila za to oddaljeno storitev ali zadnji dan prvotnega naročniškega obdobja za storitve v oblaku, kar je prej, ne glede na to, ali so bile vse ure porabljene.

2. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede hrambe in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije varstva podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbral naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitev v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini, medtem ko v lokalnem jeziku ni na voljo. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitve v oblaku in možnosti, ki so na voljo, se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i). Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile predhodne različice. Namen morebitne spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala varstva podatkov storitev v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=26807B304DE611E69D99A7F65171374C>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

Velja IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov (DPA – Data Processing Addendum), ki je na voljo na naslovu <http://ibm.com/dpa>, ter specifikacijski listi k DPA, ki so s sklicem vključeni v pogodbo, in sicer v obsegu, v katerem za osebne podatke, vključene v vsebino, velja Splošna uredba (EU) 2016/679 o varstvu podatkov (GDPR). Veljavni podatkovni listi za to storitev v oblaku se bodo uporabljali kot specifikacijski listi k DPA. Če velja DPA, velja IBM-ova obveznost zagotavljanja obvestila o spremembah podobdelovalcem in naročnikova pravica do ugovora takšnim spremembam, kot je določeno v DPA.

2.1 Funkcije in odgovornosti za vsebino in varstvo podatkov

Storitve v oblaku vključujejo naslednje varnostne funkcije:

Med zagotavljanjem storitev v oblaku je za naročnika ustvarjen en sam skrbniški uporabnik. Konzola Db2 on Cloud skrbniškimi uporabniki omogoča ustvarjanje dodatnih uporabnikov. Naročnik je v celoti odgovoren za upravljanje uporabnikov, definiranih prek konzole, in za raven dostopa, ki jim je dodeljena.

Tako skrbniški kot običajni uporabniki lahko neposredno dostopajo do shrambe podatkov storitve v oblaku z odjemalskimi programi IBM Db2, ki se izvajajo zunaj storitve v oblaku. Naročnik je v celoti odgovoren za zagotavljanje, da je tak dostop zaščiten v skladu z njegovimi zahtevami. Naročnik lahko odjemalce na primer konfigurira tako, da za zaščito omrežnega prometa uporabljajo protokol SSL.

Storitev v oblaku naročniku omogoča upravljanje pravic za dostop, povezanih z nekaterimi objekti baz podatkov, kot so tabele. Naročnik je v celoti odgovoren za dodelitev, upravljanje in pregled teh pravic za dostop.

Baze podatkov storitev v oblaku so samodejno šifrirane. Šifriranje uporablja standard AES (Advanced Encryption Standard – napredni standard šifriranja) v načinu CBC (Cipher-Block Chaining – veriženje šifriranih blokov) z 256-bitnim ključem. Slike varnostne kopije baze podatkov so prav tako samodejno stisnjene in šifrirane. Slike varnostne kopije so šifrirane s standardom AES v načinu CBC z 256-bitnim ključem.

2.2 Zaščita vsebine in podatkov za zdravstvene informacije

Ne glede na informacije iz podatkovnega lista za to storitev v oblaku, ki zadevajo zakon HIPAA (1996) ter dovoljeno uporabo s to storitvijo v oblaku zdravstvenih informacij in podatkov o zdravju kot vrsto osebnih podatkov in/ali posebnih kategorij osebnih podatkov (skupaj "podatki o zdravju"), za uporabo podatkov o zdravju s to storitvijo v oblaku veljajo naslednje omejitve in pogoji:

- a. To storitev v oblaku je mogoče zagotoviti samo za uvedbo kontrolnikov za pravila o zasebnosti in varnosti HIPAA za uporabo s podatki o zdravju, če naročnik IBM predhodno obvesti, da bo podatke o zdravju uporabljal s storitvijo v oblaku, in IBM pisno potrdi, da bo storitev v oblaku zagotovljena za

namen uporabe podatkov o zdravju. Skladno s tem storitve v oblaku naročnik ne sme uporabljati za prenos, shranjevanje in drugo uporabo katerihkoli podatkov o zdravju, zaščiteneh v okviru HIPAA, razen če (i) naročnik o tem IBM ustrezno obvesti; (ii) IBM in naročnik skleneta veljavno pogodbo o poslovnem partnerju; ter (iii) IBM naročniku zagotovi izrecno pisno potrdilo, da lahko naročnik storitev v oblaku uporablja s podatki o zdravju.

- b. Storitve v oblaku se v nobenem primeru ne sme uporabljati za obdelavo podatkov o zdravju v smislu klirinške hiše zdravstvenega varstva, kot je opredeljena v HIPAA.

3. Pogodba o ravni storitev

IBM za storitev v oblaku zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev za razpoložljivost ("SLA"), kot je navedeno v dokazilu o upravičenosti. Pogodba o ravni storitev ne zagotavlja jamstva/garancije. Pogodba o ravni storitev je na voljo samo naročniku in velja samo za uporabo v produkcijskih okoljih.

3.1 Dobropisi za razpoložljivost

Naročnik mora pri IBM-ovi službi za tehnično podporo vložiti prijavo za podporo ravni resnosti 1, in sicer v 24 urah od trenutka, ko naročnik ugotovi, da je prišlo do kritičnega vpliva na poslovanje in storitev v oblaku ni na voljo. Naročnik mora razumno pomagati IBM-u pri diagnosticiranju in razreševanju težav.

Naročnik mora predložiti zahtevek za podporo na podlagi prijave zaradi neizpolnjevanja pogodbe o ravni storitev v sedmih delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca. Nadomestilo za upravičen zahtevek na podlagi pogodbe o ravni storitev (SLA) bo priznано kot dobropis pri naslednjem računu za storitev v oblaku na podlagi seštevka minut za vsako zahtevo za povezavo s primerkom baze podatkov, ki ni uspešna v minuti ure ("nerazpoložljivost"). Nerazpoložljivost se meri od trenutka, ko je naročnik poročal o dogodku, do trenutka, ko je bilo obnovljeno delovanje storitve v oblaku, in ne vključuje časa, ki je povezan z izpadom zaradi načrtovanega ali napovedanega vzdrževanja; zaradi vzrokov, ki so zunaj IBM-ovega nadzora; zaradi težav z vsebino, tehnologijo, zasnovo ali navodili naročnika ali tretje osebe; zaradi nepodprtih sistemskih konfiguracij in platform ali zaradi drugih napak naročnika; ali zaradi varnostnega incidenta, ki ga je povzročil naročnik ali naročnikovo preizkušanje varnosti. IBM bo priznal najvišje veljavno nadomestilo na podlagi zbirne razpoložljivosti storitve v oblaku v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli. Celotno nadomestilo za posamezni pogodbeni mesec ne sme presežati 25 odstotkov ene dvanajstine (1/12) letnih stroškov za storitev v oblaku.

3.2 Ravni storitve za načrte "Visoke razpoložljivosti"

Razpoložljivost storitve v oblaku v pogodbenem mesecu

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
≥ 99,99%	0 %
< 99,99%	10 %
< 99 %	25 %

* Če je naročnik storitev v oblaku pridobil od IBM-ovega poslovnega partnerja, se mesečna naročnina izračuna na podlagi takrat veljavne cene za storitev v oblaku, ki velja za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust. IBM bo rabat omogočil neposredno naročniku.

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu, zmanjšano za (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

3.3 Ravni storitve za načrte brez "Visoke razpoložljivosti"

Razpoložljivost storitve v oblaku v pogodbenem mesecu

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
≥ 99.5%	0 %
< 99,5 %	10 %

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
< 99 %	25 %

* Če je naročnik storitev v oblaku pridobil od IBM-ovega poslovnega partnerja, se mesečna naročnina izračuna na podlagi takrat veljavne cene za storitev v oblaku, ki velja za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust. IBM bo rabat omogočil neposredno naročniku.

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu, zmanjšano za (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

4. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitve v oblaku je zagotovljena prek e-pošte, spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje o težavah. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html, so na voljo kontaktni in drugi podatki ter procesi tehnične podpore. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitev v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

5. Pooblastila in zaračunavanje

5.1 Metrike zaračunavanja

Storitve v oblaku so na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Sodelovanje je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve. Sodelovanje sestavljajo strokovne storitve in/ali storitve usposabljanja, povezane s storitvami v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za pokritje vseh sodelovanj.
- Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Primerek je dostop do posamezne konfiguracije storitev v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za vsak primerek storitev v oblaku, do katerega je mogoče dostopati in ga uporabljati med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Mesečni gigabajti so merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Gigabajt je 2 na 30. potenco bajtov. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila, da z njimi pokrije povprečno število gigabajtov, zaokroženo na najbližji gigabajt, ki se porabijo, shranijo ali konfigurirajo v storitvi v oblaku vsak mesec tekom obdobja merjenja, navedenega v transakcijskem dokumentu.
- Dogodek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Dogodek je pojavitev posebnega dogodka, ki ga obdela storitev v oblaku ali je povezan z njeno uporabo. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije vse dogodke med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem transakcijskem dokumentu.
- Navidezno procesorsko jedro je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Navidezno procesorsko jedro je standardna zmogljivost, virtualizirani procesor, ki je dodeljen storitvi v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila za vsako navidezno procesorsko jedro, ki je na voljo za storitev v oblaku ali ga upravlja storitev v oblaku med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem transakcijskem dokumentu.

5.2 Stroški oddaljenih storitev

Oddaljena storitev bo zaračunana po ceni, navedeni za takšno oddaljeno storitev v transakcijskem dokumentu, in bo potekla 90 dni po dnevu nakupa, ne glede na to, ali je bila porabljena.

5.3 Pogostost zaračunavanja

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

6. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitve v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja. V primeru podaljšanja se cene letno povišajo v skladu z določili ponudbe. Če do samodejnega podaljšanja naročnine pride po IBM-ovem prejemu obvestila o odpovedi storitve v oblaku, bo obdobje podaljšanja končano ob koncu trenutnega obdobja podaljšanja ali na datum napovedanega odstopa, karkoli je prej.

Na podlagi neprekinjene uporabe bodo storitve v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega roka bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

7. Dodatna določila

7.1 Splošno

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih dejavnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, izgradnja, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli drugih dejavnosti, pri katerih bi lahko odpoved storitve privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

7.2 Podporna programska oprema.

Storitve v oblaku zahtevajo uporabo podporne programske opreme, ki jo naročnik prenese v svoje sisteme, da omogoči uporabo storitev v oblaku. Naročnik lahko podporno programsko opremo uporablja samo v povezavi z uporabo storitve v oblaku. Podporna programska oprema je naročniku zagotovljena pod naslednjimi pogoji:

Podporna programska oprema.	Veljavni licenčni pogoji (če obstajajo)
IBM Data Server Driver Package v11.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/A13348EC3D451D5F852580890042140B?OpenDocument
IBM Data Server Manager Enterprise v2.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lilookup/F0B7F3B557A73D4C852580830079A197?OpenDocument
IBM Data Studio v4.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/8EE7B373D3B303F085257EC40040DDE0?OpenDocument
IBM Database Conversion Workbench v4.0	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/1DB8E7F370D1B84E85257FA3004F99BF?OpenDocument
IBM InfoSphere Data Architect v9.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/2BB03C6D51BC9FC385257EC40040DFC5?OpenDocument
IBM InfoSphere DataStage v11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/B94C06F394B45EA685257ECB007716AB?OpenDocument
IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer v11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/C2AAB3F9A435FC1285257ECB00772255?OpenDocument

7.3 Varnostno kopiranje

Varnostno kopiranje se za produkcijske primerke izvaja dnevno. IBM bo hranil varnostno kopijo naročnikovih podatkov največ dva dni. Naročnik je dolžan konfigurirati zaščito storitve v oblaku tako, da posameznim uporabnikom onemogoči brisanje podatkov, in potrjuje ter soglaša, da IBM ni dolžan obnoviti izbranih podatkov ter lahko to zaračuna, če je ta možnost na voljo.

7.4 Potek storitve v oblaku

Do poteka ali prenehanja storitve v oblaku lahko naročnik uporablja vse funkcije poročanja ali izvoza storitve v oblaku za izvlačenje podatkov. Prilagojene storitve izvlačenja podatkov so na voljo na podlagi ločene pogodbe.

7.5 Pogoji, ki veljajo za Db2 on Cloud BYOL

Za ponudbe BYOL (prinesi svojo lastno licenco) mora naročnik vnaprej pridobiti ustrezna pooblastila za uporabo licenc za povezan IBM-ov program, določen v spodnji tabeli. Naročnikova pooblastila za storitev BYOL SaaS ne smejo preseči naročnikovih pooblastil za povezan IBM-ov program v spodaj določenih razmerjih.

Ponudba BYOL ne vključuje naročnine in podpore za povezan IBM-ov program. Naročnik izjavlja, da je pridobil ustrezne (1) licence ter (2) naročnino in podporo za povezan IBM-ov program. Naročnik mora med trajanjem naročniškega obdobja na ponudbo BYOL ohraniti veljavno naročnino in podporo za pooblastila IBM-ovega programa, ki jih uporablja skupaj s pooblastili ponudbe BYOL. Če se naročnikova licenca za uporabo povezanega IBM-ovega programa ali naročnikova naročnina in podpora za povezan IBM-ov program prekine, preneha veljati tudi naročnikova pravica za uporabo ponudbe BYOL.

Spodnja tabela opredeljuje razmerje pooblastil za povezan IBM-ov program, ki so potrebna za uporabo ponudbe BYOL na podlagi navedenega ustreznega pooblastila. Ko naročnik pridobi ponudbo BYOL in v času trajanja naročnikove uporabe ponudbe BYOL, so naročnikova pooblastila za povezan IBM-ov program, ki se uporabljajo za ponudbo BYOL, začasno prekinjena in naročnik teh pooblastil ne more več uporabljati za razmestitev povezanega IBM-ovega programa (v skladu s kakršnimikoli navedenimi izjemami).

Povezan IBM-ov program	Ponudba BYOL	Razmerje n/m*
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500 b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400 c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000 d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex Plan e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500 f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400 g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000 h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex	a. Razmerje: 140 PVU/1 primerek b. Razmerje: 840 PVU/1 primerek c. Razmerje: 3360 PVU/1 primerek d. Razmerje: 70 PVU/1 primerek e. Razmerje: 240 PVU/1 primerek f. Razmerje: 940 PVU/1 primerek g. Razmerje: 3460 PVU/1 primerek h. Razmerje: 170 PVU/1 primerek

Povezan IBM-ov program	Ponudba BYOL	Razmerje n/m*
IBM Db2 Advanced CEO IBM Db2 Developer Edition	a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500 b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400 c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000 d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex Plan e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500 f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400 g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000 h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex	Razmerje: 1 na N pooblaščenih uporabnikov/1 primerek**/**

* "Razmerje n/m" pomeni, da lahko naročnik za vsakih ('n') pooblastil navedene metrike za povezan IBM-ov program uporabi ta pooblastila navedeno število ('m') pooblastil navedene metrike za ponudbo BYOL.

** Izjema za Db2 Advanced CEO Offering in Db2 Developer Edition: ne glede na zgornje pogoje, kadar naročnik uporablja pooblastila za pooblašcene uporabnike za Db2 Advanced CEO Offering ali Db2 Developer Edition ponudbe BYOL, se lahko skupno število naročnikovih pooblastil za pooblašcene uporabnike, ne glede na količino, uporablja za 1 (skupaj) pooblastilo za primerek ponudbe BYOL v skladu z naslednjimi dodatnimi pogoji: (1) naročnik lahko še naprej uporablja vsa pooblastila za pooblašcene uporabnike za svojo razmestitev povezanega IBM-ovega programa istočasno z uporabo ponudbe BYOL; pod pogojem, da (2) lahko do ponudbe BYOL dostopajo in jo uporabljajo samo tisti pooblašчени uporabniki, za katere ima naročnik pooblastila za povezan IBM-ov program.

*** Izjema za Db2 Developer Edition: poleg zgornjih omejitev, kadar naročnik uporablja pooblastila za Db2 Developer Edition za ponudbo BYOL, je naročnikova uporaba ponudbe BYOL omejena samo na neprodukcijsko uporabo. "Neprodukcijsko" pomeni, da je ponudbo BYOL mogoče uporabljati samo kot del naročnikovega notranjega razvojnega okolja in okolja za preizkušanje za notranje neprodukcijske dejavnosti, kar med drugim vključuje testiranje, nastavitve zmogljivosti, diagnosticiranje težav, notranje primerjalne preizkuse, uprizarjanje, dejavnost za zagotavljanje kakovosti in/ali razvoj interno uporabljenih dodatkov ali razširitev ponudbe BYOL z izdanimi vmesniki za programiranje aplikacij. Naročnik ni pooblaščen za uporabo nobenega dela storitve v oblaku za katerikoli drug namen, če ne pridobi ustreznih pooblastil za produkcijsko uporabo.